

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

NIP 6351831853, REGON 243244254

VIRONE

Model: LM-1/GG/4

PL| MIRALL LED Lampa nad lustro

EN| MIRALL LED Mirror light

DE| MIRALL LED Spiegelleuchte

FR| MIRALL LED Applique pour miroir

RU| MIRALL LED Светодиодная лампа над зеркалом

PL| WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające

z nieprzebrzeżenia zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach, nie wrzucaj do ognia, nie rozbieraj.
2. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
3. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
7. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybką ochronną.
8. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
9. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
10. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
11. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
12. Wyrób zgodny z CE.
13. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.

EN| IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not immerse the device in water or other liquids, do not throw it into fire, do not disassemble it.
2. Do not cover the device during its operation.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device contrary to its dedication.
6. The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.
7. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
8. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
9. Risk of electric shock.
10. The product is not compatible with lighting dimmers.
11. Do not look at LEDs directly from up close.
12. Product compliant with CE standards.
13. The product is suitable for indoor use.

DE| WICHTIG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke VIRONE finden Sie auf der Internetseite: www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor – die aktuelle Version kann man von der Internetseite support.virone.pl herunterladen.

Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, werfen Sie es nicht ins Feuer, zerlegen Sie es nicht.
2. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist
4. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
5. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
6. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.
7. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
8. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
9. Gefahr eines Stromschlags.
10. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
11. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
12. CE-konformes Gerät.
13. Das Produkt ist für den Einsatz in Innenräumen geeignet.

FR| IMPORTANT!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil.

Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil.

Des informations supplémentaires sur les produits de la marque VIRONE sont disponibles sur le site : www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site web support.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, ne pas jeter au feu, ne pas démonter.
2. Ne couvrez pas l'appareil lors de son utilisation.
3. N'utilisez pas l'appareil lorsque le boîtier est endommagé.
4. N'ouvrez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même.
5. N'utilisez pas l'appareil contrairement à son utilisation prévue.
6. Le produit n'est pas démontable. Lorsque la source de lumière est endommagée, elle ne peut pas être réparée.
7. Remplacez immédiatement une verrière, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
8. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
9. Risque d'électrocution.
10. Ne fonctionne pas avec les gradateurs.
11. Ne regardez pas directement les LED allumées.
12. Le produit est conforme à la norme CE.
13. Pour un usage intérieur.

RU| ВАЖНО!

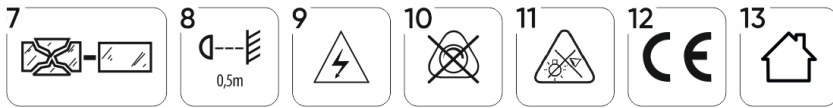
Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства.

Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия.

Дополнительную информацию о продукции марки VIRONE можно найти на сайте: www.virone.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций данного руководства. Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить с сайта support.virone.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права настоящей инструкции защищены.

1. Не погружать устройство в воду или другие жидкости, не бросайте в огонь, не разбирайте.

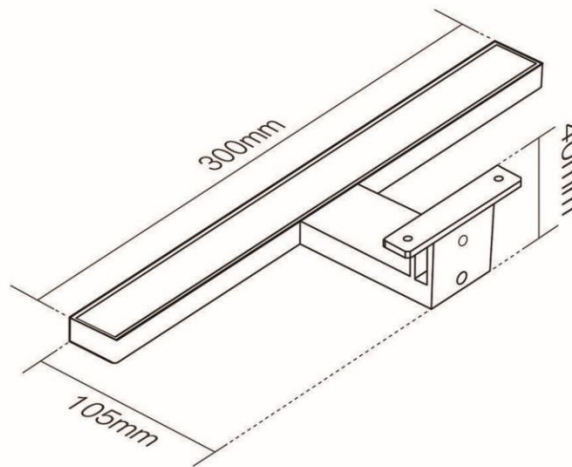
2. Не накрывать устройство во время работы,ую инструкцию защищены.
3. Не использовать устройство, если корпус поврежден.
4. Не открывать устройство и не производить ремонт самостоятельно.
5. Не использовать устройство не по назначению.
6. Изделие нельзя разобрать. В случае повреждения источника света прибор не подлежит ремонту.
7. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.
8. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
9. Опасность поражения электрическим током.
10. Не работает с диммерами.
11. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.
12. Изделие соответствует CE.
13. Продукт предназначен для использования внутри.



| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> |
| | <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> |
| | <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u. a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchtgeräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt-/Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> |
| | <p>Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!</p> |
| <p>Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!</p> | |

04/2023

WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN/ РАЗМЕРЫ

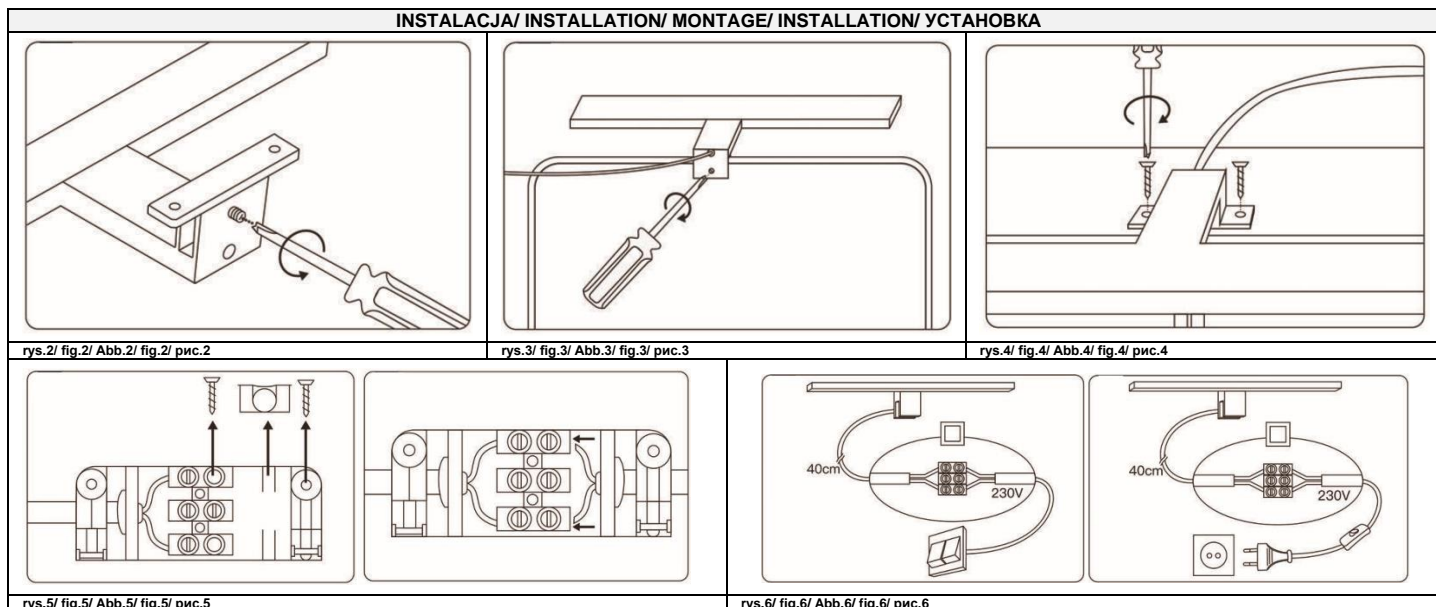


rys.1/ fig.1/ Abb.1/ fig.1/ рис.1

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie nominalne: | Nominal voltage: | Nennspannung: | Tension nominale: | Номинальное напряжение: | 230V~, 50Hz |
| Moc: | Power: | Leistung: | Puissance: | Мощность: | 5W |
| Strumień świetlny: | Luminous flux: | Lichtstrom: | Flux lumineux: | Световой поток: | 350LM |
| Źródło światła: | Light source: | Lichtquelle: | Source de lumière: | Источник света: | LED SMD |
| Temperatura barwowa: | Color temperature: | Farbtemperatur: | Température de couleur: | Цветовая температура: | 4000K |
| Barwa światła (oznaczenie): | Light color (designation): | Lichtfarbe (Bezeichnung): | Teinte de couleur (désignation): | Цветность света (обозначение): | neutralny biały/ neutral white/ Neutralweiß/ blanc neuter/ нейтральный белый цвет |
| Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: | Color rendering index Ra/CRI: | Farbwiedergabeindex Ra/CRI: | Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: | Индекс цветопередачи Ra/CRI: | 80 |
| Trwałość L70/B50: | Lifespan L70/B50: | Lebensdauer L70/B50: | Durée de vie L70/B50: | Срок службы L70/B50: | 25 000h |
| Stopień ochrony IP: | Ingress protection IP: | Schutzart IP: | Indice de protection IP: | Степень защиты IP: | IP44 |
| Ilość LED: | LEDs quantity: | LED-Anzahl: | Quantité de LED: | Количество светодиодов: | 28 |
| Kąt rozsyłu światła: | Beam angle: | Ausstrahlungswinkel: | Angle de distribution de la lumière: | Угол распределения света: | 120° |
| Material: | Material: | Material: | Matériel: | Материал: | ABS |
| Wymiary: | Dimensions: | Abmessungen: | Dimensions: | Размеры: | 300 x 105 x 40 mm |
| Waga netto: | Net weight: | Nettogewicht: | Poids net: | Вес нетто: | 170g |

- (PL) Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej G.
 (EN) This product contains light sources of energy efficiency class G.
 (DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.
 (FR) Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G.
 (RU) Этот продукт содержит источники света класса энергоэффективности G.



| PL | MIRALL LED Lampa nad lustro Instrukcja obsługi |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| OPIS | |
| <p>Oprawa na wysięgniku MIRALL LED to idealne i eleganckie rozwiązanie dla zapewnienia właściwego oświetlenia nad lustro lub gablotę. Nadaje się do montażu na ramie lustra lub w gablocie. Źródło światła zapewniają bardzo jasne diody LED o długiej żywotności, a dzięki wysokiemu stopniowi ochrony IP44 można instalować ją w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności. Oprawa wykonana została z tworzywa sztucznego. Długość oprawy wynosi 30cm.</p> | |
| INSTALACJA | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Uwaga: podczas podłączania urządzenia należy upewnić się czy wyłączone zostało główne zasilanie. 2. Określ miejsce montażu oprawy. 3. Sprawdź, czy przewody mają wystarczającą długość. 4. Montaż na ramie lustra: <ol style="list-style-type: none"> a) Poluzuj śrubę łączącą adapter do montażu szafkowego z oprawą i ściągnij adapter (rys. 2). b) Delikatnie nałóż oprawę na górną krawędź ramy lustra. c) Dopasuj ustawienie oprawy na ramie lustra, a następnie dokręć plastikową śrubę z tyłu oprawy aby zablokować jej położenie (rys. 3). 5. Montaż na szafce/w gablocie: <ol style="list-style-type: none"> a) Przykręć oprawę bezpośrednio do szafki w wybranym miejscu za pomocą dwóch śrub (rys. 4). 6. Podłącz oprawę do sieci. <ol style="list-style-type: none"> a) Otwórz puszkę przyłączeniową i podłącz przewody wg. schematu (rys. 5). Po podłączeniu z zamknij puszkę przyłączeniową. 7. Sprawdź działanie urządzenia przy pomocy wyłącznika lub podłączając wtyczkę do gniazdka (rys. 6). | |
| BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA | |
| <p>Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Chroń przewody zasilające przed zgniataniem, przecieraniem, nadmiernym przeginianiem i innymi czynnościami mogącymi powodować uszkodzenie izolacji.</p> | |

| EN | MIRALL LED Mirror light Operation manual |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| DESCRIPTION | |
| <p>MIRALL LED mirror light is an ideal, elegant solution for proper lighting over a mirror or a display cabinet. Suitable for mounting on a mirror frame or in a cabinet. The light source is provided by bright LEDs with a long lifetime. Thanks to the higher protection level IP44, it can be installed in rooms with increased humidity. The luminaire is made of plastic. Total length is 30cm.</p> | |
| INSTALLATION | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Note: When connecting the device, make sure that the main power supply is switched off. 2. Select a place for lamp installation. 3. Please check, if the length of the wires is sufficient. 4. Installation on the mirror frame: <ol style="list-style-type: none"> a) Loosen the screw connecting the cabinet mounting adapter with the lamp and take off the adapter (fig. 2). b) Gently insert the lamp onto the upper edge of the mirror frame. c) Adjust the placement of the lamp on the mirror frame and then tighten the plastic screw on the back of the lamp to fix its position (fig. 3). 5. Installation on the cabinet: <ol style="list-style-type: none"> a) Screw down the lamp directly to the cabinet in desired place using two screws (fig. 4). 6. Connect the lamp to the power. <ol style="list-style-type: none"> a) Open the junction box and connect the wires accordingly (fig. 5). 7. Test the device using a switch or plugging it to the socket (fig. 6). | |
| SAFETY AND MAINTENANCE | |
| <p>Any maintenance shall be carried out after the power source has been switched off. Clean with dry and delicate cloths only. Do not use chemical cleansers. Do not cover the product. Provide free air access. Protect the power cables from crushing, abrasion, excessive bending and other activities that may damage the insulation.</p> | |

| DE | MIRALL LED Spiegelleuchte Betriebsanleitung |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BESCHREIBUNG | |
| <p>MIRALL LED Spiegelleuchte ist eine ideale, elegante Lösung für die richtige Beleuchtung über einem Spiegel oder einer Vitrine. Geeignet für die Montage auf einem Spiegelrahmen oder in einem Schrank. Die Lichtquelle besteht aus hellen LEDs mit einer langen Lebensdauer. Dank der höheren Schutzart IP44 kann es in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit installiert werden. Die Leuchte ist aus Kunststoff gefertigt. Die Gesamtlänge beträgt 30 cm.</p> | |
| MONTAGE | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Wichtig: Stellen Sie beim Anschließen des Geräts sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist. 2. Wählen Sie einen Ort für die Installation der Leuchte. | |

3. Prüfen Sie, ob die Länge der Drähte ausreichend ist.
4. Montage auf dem Spiegelrahmen:
 - a) Lösen Sie die Schraube, die den Adapter für die Schrankmontage mit der Leuchte verbindet, und nehmen Sie den Adapter ab (Abb. 2).
 - b) Setzen Sie die Leuchte vorsichtig auf den oberen Rand des Spiegelrahmens.
 - c) Passen Sie die Position der Leuchte auf dem Spiegelrahmen an und ziehen Sie dann die Kunststoffschraube auf der Rückseite der Leuchte fest, um ihre Position zu fixieren (Abb. 3).
5. Einbau in den Schrank:
 - a) Schrauben Sie die Leuchte mit zwei Schrauben direkt am Schrank an der gewünschten Stelle fest (Abb. 4).
6. Schließen Sie die Leuchte an das Stromnetz an.
 - a) Öffnen Sie die Anschlussdose und schließen Sie die Drähte entsprechend an (Abb. 5).
7. Testen Sie das Gerät mit Hilfe eines Schalters oder indem Sie es in die Steckdose stecken (Abb. 6).

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung muss nach dem Abschalten der Stromquelle erfolgen. Reinigen Sie nur mit trockenen und empfindlichen Tüchern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Schützen Sie die Versorgungsleitungen vor Knicken, Abnutzen, Biegen und sonstigen Tätigkeiten, die zur Beschädigung der Isolierung führen können.

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| FR | MIRALL LED Applique pour miroir Instructions d'utilisation |
| DESCRIPTION | |
| MIRALL LED - le luminaire sur bras, est une solution parfaite et élégante pour fournir un éclairage adéquat au-dessus d'un miroir ou d'une vitrine. Il peut être monté sur un cadre de miroir ou dans une vitrine. La source lumineuse est fournie par des LED très lumineuses et à longue durée de vie, et grâce à l'indice de protection IP44 élevé, il peut être installé dans des pièces à forte humidité. Le luminaire est en plastique. La longueur du luminaire est de 30 cm. | |
| INSTALLATION | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Remarque: lors du raccordement de l'appareil, assurez-vous que l'alimentation principale est éteinte. 2. Déterminez l'endroit où le luminaire sera monté. 3. Vérifiez que les câbles sont d'une longueur suffisante. 4. Montage sur un cadre de miroir: <ol style="list-style-type: none"> a) Desserrez la vis qui relie l'adaptateur de montage meuble au luminaire et retirez l'adaptateur (fig. 2). b) Placez délicatement le luminaire sur le bord supérieur du cadre du miroir. c) Ajustez la position du luminaire sur le cadre du miroir, puis serrez la vis en plastique à l'arrière du luminaire pour bloquer sa position (fig. 3). 5. Montage sur l'armoire/dans la vitrine: <ol style="list-style-type: none"> a) Vissez le luminaire directement à l'armoire à l'endroit souhaité à l'aide de deux vis (fig. 4). 6. Raccordez le luminaire au réseau. <ol style="list-style-type: none"> a) Ouvrez la boîte de jonction et raccordez les fils selon le schéma (fig. 5). Une fois le raccordement effectué, fermez la boîte de jonction. 7. Vérifiez le fonctionnement de l'appareil à l'aide de l'interrupteur ou en branchant la fiche sur la prise (fig. 6). | |
| NETTOYAGE ET MAINTENANCE | |
| La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Protégez les cordons d'alimentation contre l'écrasement, le frottement, la flexion excessive et d'autres actions qui pourraient endommager l'isolation. | |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| RU | MIRALL LED Светодиодная лампа над зеркалом Инструкции по применению |
| ОПИСАНИЕ | |
| Светильник на кронштейне MIRALL LED — идеальное и элегантное решение для правильного освещения над зеркалом или витриной. Подходит для крепления на раме зеркала или в витрине. Источником света служат очень яркие долговечные светодиоды, а благодаря высокой степени защиты IP44 его можно устанавливать в помещениях с повышенной влажностью. Светильник выполнен из пластика. Длина светильника составляет 30 см. | |
| УСТАНОВКА | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Внимание: при подключении устройства убедитесь, что основное питание отключено. 2. Определите место установки светильника. 3. Убедитесь, что провода имеют достаточную длину. 4. Установка на раме зеркала: <ol style="list-style-type: none"> a) Ослабьте винт, соединяющий переходник для монтажа в шкафу со светильником, и стяните переходник (рис. 2). b) Аккуратно наложите светильник на верхний край рамы зеркала. c) Отрегулируйте положение светильника на раме зеркала, а затем затяните пластиковый винт на задней части светильника, чтобы зафиксировать его положение (рис. 3). 5. Установка в шкафчике/витрине: <ol style="list-style-type: none"> a) Прикрутите светильник непосредственно к шкафчику в выбранном месте двумя винтами (рис. 4). 6. Подключите устройство к электросети. <ol style="list-style-type: none"> a) Откройте распределительную коробку и подключите провода в соответствии со схемой (рис. 5). После подключения закройте распределительную коробку. 7. Проверьте работу устройства с помощью выключателя или вставив вилку в розетку (рис. 6). | |
| БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ | |
| Работы по техническому обслуживанию проводить после отключения питания и охлаждения светильника. Светильник следует чистить исключительно мягкими и сухими тряпками. Не использовать химических препаратов для очистки. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Защищайте шнуры питания от защемления, истирания, чрезмерного изгиба и других действий, которые могут повредить изоляцию. | |